

《分手还能做朋友？水果姐匠妹演唱会现场偶遇前任囧妹儿》

看演唱会偶遇前任?连身边的空气都弥漫着尴尬的味道!

近日，水果姐(Katy Perry)在匠妹(Sabrina Carpenter)演唱会现场偶遇前任囧妹儿(John Mayer)，两人坐前后排，这大型社死现场，想想都尴尬。



但没想到，网上的视频里，俩人竟然还有说有笑的，这画风突变，看来氛围还是挺和谐的嘛，难道这就是传说中的“分手还是朋友”？

01

Nearly ten years after ending their on-again, off-again relationship , musicians Katy

Perry and John Mayer were unexpectedly spotted engaging in a friendly chat at Sabrina Carpenter's Short n' Sweet Tour stop at the Kia Forum in Los Angeles on November 17.

在结束分分合合的恋情近十年后，音乐人凯蒂·佩里与约翰·梅尔于11月17日在洛杉矶 Kia Forum 举行的塞布丽娜·卡彭特“Short n' Sweet”巡演现场意外被拍到友好交谈。

In a video shared by DeuxMoi on Instagram, the 40-year-old Perry is seen glancing back at her 47-year-old ex, who is seated in the row behind her.

在 DeuxMoi 发布在 Instagram 上的一段视频中，40岁的佩里回头望向坐在她后排的47岁前男友梅尔。



Mayer, speaking expressively, has Perry's full attention as she listens intently to him.

梅尔表达欲旺盛，佩里则全神贯注地聆听。

For the concert outing, Perry, known for her hit song "Teenage Dream," donned a stylish short blue dress paired with black boots and a fur-trimmed coat.

为了参加这场演唱会，以热门单曲《Teenage

Dream》闻名的佩里身着一袭时尚的短款蓝色连衣裙，搭配黑色长靴和毛领外套。

Mayer, on the other hand, opted for a more casual look, wearing a black jacket and gray pants.

而梅尔则选择了更为休闲的装扮，身穿黑色夹克和灰色长裤。

02

水果姐和囧妹儿于2012年开始交往，经历了几次分分合合之后，两人于2015年彻底分手。

在这两年间，两人联手合作了一首神曲《Who You Love》，收录在囧妹儿的《Paradise Valley》专辑里。而且，囧妹儿还在水果姐的《Prism》专辑里的《It Takes Two》中秀了一把吉他，简直是两个音乐人的强强联合！



Katy Perry and John Mayer were first linked in summer 2012, less than a year after Perry and Russell Brand divorced.

凯蒂·佩里和约翰·梅尔于2012年夏天首次传出绯闻，当时距离佩里与拉塞尔·布兰德离婚还不到一年。

And although they split briefly in August 2012, they quickly reconciled and embarked on what seemed to be a growing love affair.

尽管两人在2012年8月短暂分手，但很快便重归于好，并展开了一段看似日益深厚的恋情。

During this period, Katy Perry and John Mayer progressed rapidly in the romance department: he spent the holidays with her parents, they went house-hunting, and he surprised his girl with some serious bling.

在此期间，凯蒂·佩里和约翰·梅尔的感情迅速升温：他与佩里的父母共度了节日，两人一起看房，他还送给女友一些贵重的珠宝作为惊喜。



However, they suddenly split again in March that year.

然而，同年3月，两人再次突然分手。

之后，他们又经历了几次分分合合，直到2015年，两人彻底结束。

在水果姐之前，囧妹儿曾和杰西卡·辛普森(Jessica Simpson)、詹妮弗·安妮斯顿(Jennifer Aniston)以及霉霉(Taylor Swift)等众多女神约会过，堪称女神收割机。

在《花花公子》的一期访谈节目中，口无遮拦的囧妹儿曾将詹妮弗·安妮斯顿比作“性欲汽油弹(sexual napalm)”，还将和 Jeniffer Aniston 的约会史作为谈资炫耀，一度让人觉得很下头。

然而，2012年和水果姐分手期间，谈起和水果姐的关系，囧妹儿一反常态三缄其口。



“ Listen, ” he says. “ It was a very private relationship going in. It was a private relationship during and it ’ s a private relationship, still. I can understand asking the question. ” Later, Mayer adds, “ I ’ m on the same journey as everyone else. Coupling is a tricky thing. ”

“ 听我说， ” 他说道， “ 这是一段从一开始就非常私密的恋情。在交往期间，它是私密的;现在，它仍然是私密的。我能理解你们问这个问题。 ” 随后，梅尔补充道， “ 我和其他人一样，都在经历同样的人生旅程。恋爱关系是一件复杂的事情。 ”

“ I can understand asking the question [about Perry] based on some previous answers I have given, ” he notes. “ But I have finally learned how to put the wall between one thing and the other. I ’ ve been much happier since then. ”

“我能理解你们根据我之前的一些回答来问[关于佩里]这个问题，”他说道，“但我终于学会了如何在一件事和另一件事之间划清界限。从那以后，我开心多了。”

2017年，在一次直播中，水果姐在詹姆斯-柯登的追问下曾将自己的历任前男友进行比较并排名，而囧妹儿不负“花花公子”的名头排在第一。

囧妹儿还曾进过这个直播间观看这场直播。

或许身为“花花公子”的囧妹儿对水果姐是真爱？





不过，可惜的是，水果姐已经和“精灵王子”奥兰多·布鲁姆(Orlando Bloom)订婚并有了孩子，囧妹儿只能靠边站啦!

重点词汇：

on-again, off-again 分分合合的

glance back at 回头看向

hit song 热门歌曲

don 穿上，戴上

go house-hunting 看房，找房子

surprise sb. with sth. 用某物给某人惊喜

bling(俚语，指贵重的珠宝或装饰物)珠宝

tricky 复杂的，棘手的

